

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 124 (2003)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Contrôle des pesées et stations d'observation

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Contrôle des pesées et stations d'observation

## Période du 28 juin au 28 juillet 2003

Fédérations et stations	Type ruche	Alt. m	Augm. kg	Dimin. kg	Race	Reine	Hausse posée le
<b>I. Fribourg</b> Villarimboud Institut agricole de Grangeneuve	BJ BJ+DB	780 650	3,600 Pas d'observation	0,500	carn.	2001 2002	23.4.03 21.4.03
<b>II. Genève</b> Pinchat	DB	422		3,000	carn.	2002	13.4.03
<b>III. Jura</b> Chevenez Goumois	BJ DB	490 650	Pas d'observation Pas d'observation		carn.	2002	20.4.03
<b>IV. Jura bernois</b> Tramelan	DB	1100	Pas d'observation		carn.	2001	28.4.03
<b>V. Neuchâtel</b> Le Locle Cernier	Voirn. DB	1000 850	— —	— 2,750	carn. carn.	2001 2001	5.5.03 25.4.03
<b>VI. Valais</b> Collonges Vex	DB DB	450 850	— Pas d'observation	3,100	carn. carn.	2001 2001	22.5.03
<b>VII. Vaud</b> Plans-sur-Bex Flendruz Gland Cottens Le Sépey Sugnens Villars s/Champvent Vuibroye Villars-Burquin	DB BJ DB DB DB DB Langst. DB DT	1100 1020 400 580 950 670 464 650 750	Pas d'observation 1,700 4,500 12,000 2,000 Pas d'observation 0 1 2,850	2,000 0 0 2,650	carn. carn. carn. carn. carn. carn. carn. carn. carn.	2001 2002 2001 2002 2001 2001 2001 2002 2002	6.5.03 12.4.03 24.4.03 1.5.03 22.4.03 22.4.03 28.4.03 18.4.03

### Observations

**Villarimboud:** Une année apicole qui se termine et que l'on peut qualifier de bonne. Dans la région, il semble que le varroa est moins présent que durant l'année 2002.

**Grangeneuve:** Pas d'observation.

**Pinchat:** Chaleurs caniculaires ; sur le mois, la balance indique moins de 3 kilos, répartis régulièrement sur le mois. Récolte en fin de période (env. 22 kg) d'un miel très sec (moins de 15 % d'humidité).

**Chevenez**: Pas d'observation.

**Goumois**: Pas d'observation.

**Tramelan**: Pas d'observation.

**Le Locle**: J'ai extrait le 8 juillet du miellat d'arbre; depuis, plus d'apport. J'ai soutenu mes colonies avec mes cadres de nourriture. La sécheresse a eu raison de nos pâtures. En cette fin de mois, j'enlève mes hausses. A l'année prochaine.

**Cernier**: Pendant tout le mois, les recettes ont presque compensé les dépenses. Extraction de miel de forêt le 3 juillet. Sur le front du varroa, pas de gros soucis: chute naturelle fin juillet de 1 à 3 par jour. Dame varroa ne semble pas apprécier la canicule.

**Vex**: Pas d'observation.

**Collonges**: Diminution de 200 grammes par jour – enlevé les hausses le 7 juillet – nourri pour éviter le pillage.

**Les Plans-sur-Bex**: Pas d'observation.

**Flendruz**: Suite aux orages, la récolte a été interrompue. Cependant, c'est une année exceptionnelle. A comparer avec les années 1964 et 1976.

**Gland**: La deuxième récolte s'annonçait prometteuse. Malheureusement, la sécheresse persistante a contredit le dicton. Il faut maintenant songer à préparer nos abeilles pour l'hiver. Nourrir, et après traiter, contre le varroa. Attention aux pillages.

**Cottens**: Récolte les 23 et 24 juillet. Moyenne du rucher: 10 kilos de miel brun. Très collant.

**Le Sépey**: Pas d'observation.

**Villars-sous-Champvent**: Petite deuxième récolte. Enlevé les hausses et mis les traitements antivarroa à partir du 28 juillet.

**Vuibroye**: La sécheresse a mis en congé la bascule. L'année apicole n'est en tout cas pas défavorable. La mise en hivernage démarre en ce début d'août.

**Sugnens**: Récolte misérable pour six ruches. Il est temps de préparer l'année 2004 et de passer aux traitements.

**Villars-Burquin**: Un peu d'apport de forêt. Très sec et venteux. Aucun apport dès le 15 juillet.

**Le préposé: Jean-Louis Röthlisberger**